



改善審訊複雜商業罪案安排法案

一項根據較早時就改善審訊複雜商業罪案安排所建  
議而擬定的法案，今日刊載於政府憲報，並將於三月十  
三日提交立法局。

當局曾於去年七月就有關建議，發表了一份討論文件  
，供公眾討論。擬定的商業罪案審訊法案，經考慮市民  
，特別是法律界、商界、財經界及工業界人士對討論文  
件，所列建議的見解。

政府發言人說，一般來說，市民咸認現時的制度並不  
令人滿意，並覺得缺乏商業經驗的普通陪審員及法官沒  
有甄別複雜商業罪案證據所需的知識。

對於解決此項難題的各種方法，公眾持有不同程度的  
贊同，但整體而言，討論文件提出由首席按察司下令委  
任一名法官及商業審裁員組成法庭的建議，被認為是最  
好的解決方法。

發言人補充說，公眾對附於討論文件之草擬法例的細  
節有若干批評，當局已根據這些意見作出修訂，成為今  
日發表的法案。

原先的草擬規定由一名法官會同兩名審裁員進行審訊  
，此外需要一致的裁決，惟不規定法官必須作出總結或  
說明裁決之理由。現今法案建議審裁員數為三名，裁  
決可由大多數作出。通過，及法官在退庭研究裁決前須對  
證供作出總結。

現時提出之法案，亦簡化了申請審訊命令的程序，就  
是只要在各當事人同意下，便可獲頒由法官會同商業審  
裁員審訊之命令。

他說，審裁員可能因為不大明瞭法律程序而不斷提出  
問題，但法案建議給予法官否決權，以免審裁員無限度  
發問。

一九八五年商業罪案審訊法案將在本年五月十五日進  
行三讀。任何人士如欲提出意見，可致函中區太古大廈  
十三樓行政及立法兩局非官守議員辦事處或香港下亞厘  
畢道政府合署律政司署。

## 經濟司率團訪問深圳特區

經濟司翟克誠今晨率領經濟科六名官員赴深圳經濟特區訪問一天，以了解該區最近的發展。

他們今晨乘搭火車前往深圳，將於今日下午乘飛翔船自蛇口返港。

陪同翟氏的有經濟分析組的副經濟司馬敬廉博士、三名首席助理經濟司及一名經濟主任。

深圳外事辦事處人員將向訪問團簡述該區的發展。經濟司等人亦將參觀蛇口工業區及位於蛇口的石油勘探及直升機基地。

政府發言人說，經濟組的副經濟司許堅信亦約於一星期後率領另一批官員訪問深圳，了解該區的發展。

## 日資銀行獲發牌

港督會同行政局經批准發銀行牌照予一間日本銀行——安田信託銀行。

政府發言人說，連同此間銀行在內，香港共有一百四十一間持牌銀行，其中十八間為日本銀行。

安田信託銀行在日本註冊，目前在本港設有辦事處及一間全資附屬註冊接受存款公司。

「外資銀行續在本港設立分行，興趣濃厚，顯示海外人士對本港的未來，尤其是作為一個主要的金融中心，充滿信心。」

發言人又說：「自一九八一年五月取消暫停發牌的措施後，當局已發出共二十七個銀行牌照。」

旺角環境改善運動週日結束

歷時三個月之旺角區環境改善運動，將於星期日（三月三日）宣告結束。閉幕典禮將在基泉小學舉行，屆時並有醒獅及歌唱表演助慶。

在運動期間舉辦的各項繪畫、徵文及美化家居比賽的得獎作品亦會同時展出。

當日最具吸引力的項目為一項圖片展覽，屆時旺角區議會在過去及現時改善區內環境的工作與成就。

出席主禮的嘉賓為旺角政務主任黃永康。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期日（三月三日）下午二時三十分在旺角大角咀道一五〇號基泉小學舉行的旺角區環境改善運動閉幕禮暨圖片展覽。

### 馬頭角分區大綱草擬註釋修訂

城市設計委員會今日（星期日）宣布，馬頭角分區計劃大綱草擬圖之註釋，經已修訂。

經修訂後之圖則及其註釋，可於花園道美利大廈五樓城市設計部，香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處及九龍靠背壘道一四一至一四三號二樓九龍城政務處查閱。

任何人士若受到圖則修訂之影響，可於一九八五年三月二十一日前，以書面提出反對，送交花園道美利大廈五樓地政署轉交城市設計委員會秘書收。

修訂草擬圖則現已在花園道美利大廈六樓地政署測量部發售。每份十元。

四五至四七年出生男士  
本月十一日起換身份證

人民入境事務處今日（星期五）宣布，凡於一九四五、四六及四七年出生之男士，須在三月十一日至四月十三日期內辦理換領新身份證手續。

他們是第二輪男士換領新身份證計劃中首批換證人士。

發言人稱：「這個換證階段為期五週，估計期內大約會有十萬人申請換證。」

申請人可以前往八間換證處任何一間辦理手續，辦公時間由星期一至六，上午八時至晚上九時半。

任何人士如想利用郵遞預約換證服務，可以到各區政務處或人民入境事務處各辦事處索取申請表格。

發言人重申非法入境者將不會獲得特赦，他強調，一經查出，非法入境者即會遣返原地。

#### 感化義工獲嘉許

二十九名曾參與社會福利署本年度「感化事務工作計劃」的義工，將於明日（星期六）獲頒發證書或紀念品，以表揚他們協助感化主任改造罪犯的工作。

最高法院上訴庭副庭長赫健士爵士將主持頒發證書予其中十七名初次服務的義工，而社會署助理署長杜潘雪清則向另十二名服務多次的義工頒贈紀念品。

出席頒發典禮的將有多位法官及裁判司。

編輯注意：典禮將於是日下午二時三十分在尖沙咀中間道國賓酒店十六樓明宮廳舉行。歡迎派員訪  
攝。

### 應課差餉租值更改建議

差餉物業估價署今日（星期五）在憲報刊登一項通告，提醒市民如欲提出更改他們物業在來年的應課差餉租值的建議，可於本月份（一九八五年三月）內提出。

有關之表格可於港島銅灣軒尼詩道五百號興利中心差餉物業估價署及各區政務處索取。建議必須於本（三）月三十日前提交該處。

該署發言人指出，明年的應課差餉租值將與今年相同。倘曾於一九八四年提出建議而致應課差餉租值有所更改，則修訂數額將適用於明年，因此毋需再提出建議。

發言人強調，市民縱便提出建議或上訴，仍須依期繳交差餉。

### 沙田專線小巴延長綫路

運輸署宣布，由星期一（三月四日）起，行駛大圍臨時火車站及下城門臨時房屋區之新界專線小巴六十四K，將延長其服務範圍至下城門道之富山火葬場，車資仍為一元。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

電視新聞編輯注意：為方便駕駛人士及市民，請將上述交通措施在早晨交通消息節目內播放。

## 土木工程建築業人力調查

職業訓練局將於本月十四日展開一項為期兩週的人力調查，以蒐集土木工程及建築業最新的人力狀況。

職業訓練局發言人說，調查所得的資料，對土木工程及建築業訓練委員會至為重要，藉以制訂人力訓練方案，故此希望僱主合作，提供有關長工、散工、學徒及職位空缺等的準確數字。

他又說，填報資料將會嚴加保密，並只以摘要統計數字方式發表，不會涉及個別廠號。

調查問卷，註釋函件及職責簡介等已寄付予業內二千多名僱主。政府統計處的調查員將於調查期間到訪地盤，各大承建商，地產商，建築及顧問工程師，公共事業公司，訓練中心及機構等，收集及協助填寫問卷。

## 康體處辦輪椅舞導師課程

對西方土風舞有基本認識的市民，現有機會接受訓練，成為傷殘人士的舞蹈教師。

參加者將可學習教授坐輪椅者表演土風舞之技巧。

是項課程乃由康樂文化署屬下康樂體育事務處、香港復康會及香港傷健協會合辦，將於三月九日與十六日（皆為星期六）下午二至四時在薄扶林麥理浩夫人傷健中心舉行。

有興趣參加者應從速報名。現正服務於傷殘人士機構者將獲優先考慮。

報名表格可向中環干諾道中永安中心康體處總處及各分區辦事處索取。查詢可電：五一四一五〇三七。

成人教育課程  
招聘兼職導師

教育署成人教育組現招聘一九八五至八六年度的晚上兼職教師，歡迎具備適當資格的教師及能教授各專科的經驗人士申請任教。

申請人應對成人教育有興趣，有此類教學經驗者將獲優先考慮。

凡申請官立中文夜學院、教師進修班、英文專修班、夜中學及成人普通教育班課程者，須為合格教師。兼持有教育文憑或教育學院高級師資訓練課程證書者，將予優先考慮。

申請成人實科教育班的裁剪、編鈎、烹飪及木工班者，須為曾受該科專門訓練的合格教師，或對該科有專門研究及教學經驗。

申請為成人教育康樂中心的專科導師，須為中學畢業或同等學歷，及對所授科目有專門技能者，現任教師兼具組織康樂活動經驗或社區工作者，將優先考慮。所授科目包括歌詠、樂器、舞蹈、繪畫、戲劇、日語、普通話、工藝等。

本港兩間大學應屆畢業生亦可申請，惟須於獲取學位後，始考慮聘用。

任教官立中文夜學院、教師進修班及英文專修班的倫大教育文憑英文班的薪酬均為每小時一百二十元；中學課程高中班每小時一百元；初中班每小時八十元；成人普通教育班及英文專修班小學課程每小時七十元；及成人教育康樂中心專科導師每小時六十五元。

申請表格可向香港灣仔軒尼詩道一號熙信大廈十二樓成人教育組索取，填妥後應於三月三十日前交回該組。

如有查詢，可電五十二九五七〇八與成人教育組聯絡。

## 遙控模型電動車大賽 週日屯門遊樂場舉行

新界屯門區將於本星期日（三月三日）舉行一項遙控模型電動車比賽，屆時將有超過一百二十名遙控模型車好手參與角逐。

這項名為一九八五年度遙控模型電動車大賽，是由香港動力模型協會及新界市政署聯合主辦，將於當日上午十時至下午五時，在屯門鄉事會路屯門遊樂場舉行。

新界市政署發言人表示，由於遙控模型活動在本港日漸流行，該署今次主辦賽事，除為當地居民提供緊張刺激的娛樂節目外，更希望提高市民對此項活動的興趣。發言人指出，當日比賽分為五組進行角逐，每組之冠、亞、季軍均可獲贈銀盃及獎牌。比賽同時更歡迎市民前往參觀，免費入場。

編輯注意：

敬請派員訪瀟本星期日（三月三日）上午十時至下午五時在屯門遊樂場舉行之一九八五年度遙控模型電動車大賽。

當日之頒獎典禮約於下午四時三十分舉行。

屯門區康樂事務主任莫培將到場協助採訪。

青衣大橋與大埔公路一段封閉措施

運輸署宣布，青衣大橋將於三月四日（星期一）至六日，由午夜十二時至翌晨五時三十分暫時封閉，以便進行結構檢查工程。

又於三月二十四日（星期日），青衣大橋分別於午夜十二時，上午六時三十分及下午三時開始封閉，每次一小時，而封閉期間，仍每隔五分鐘開放通車。

另一方面，大埔公路介於和合石接匯處及西南繞道之一段北行線將於星期一（三月四日）由上午十時起暫時封閉三十分鐘，以便進行建築工程。

封路期間，車輛請改用和合石小型迴旋處及和合石接匯處。

: : : : : : : :

電視新聞編輯注意：

為方便駕駛人士及市民，請將上述交通措施在早晨交通消息節目內播放。

天台僭建物封閉清拆

建築事務監督今日（星期五）宣布封閉九龍兩樓宇上天台僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全下進行清拆工作。

上述僭建物位於九龍福華街六三一號六樓天台及九龍廣東道一〇七八號六樓天台。

有關前者，當局擬於一九八五年三月十八日上午九時三十分向九龍地方法院申請頒發封閉令。擬申請封閉令之告示已於今日在有關樓宇張貼。

有關後者，當局擬於一九八五年三月十九日上午九時三十分向九龍地方法院申請頒發封閉令。擬申請封閉令之告示已於今日在有關樓宇張貼。

頒發封閉令乃為執行建築條例行動之一，此舉基於業主未有依照清拆令的指示，將上述非法僭建物拆卸。

拆卸工作於封閉令發出後馬上進行。

### 油尖區舉行地方行政同樂日

為鼓勵市民參與即將來臨的區議會選舉，一個以地方行政為主題的同樂日將於星期日（三月三日）在九龍公園舉行。

該同樂日是由油尖區文化藝術協會及油麻地區議會主辦，同時亦是該區慶賀新春活動的一部份。

同樂日序幕的綜合節目包括歌唱、魔術及雜技表演。

志願機構及油麻地四個分區委員會將安排攤位遊戲，以娛參加者。

在同樂日進行時，會場並會不斷廣播區議會選舉訊息，提醒市民於三月七日參加投票。

當日之主禮嘉賓有油麻地政務專員梁寶榮、市政局議員黃夢花及油麻地警區指揮官彭萬福。

編輯注意：歡迎派員採訪本星期日（三月三日）下午一時於九龍公園足球場舉行之地方行政同樂日。



### 東區宣傳選舉多項安排

港島東區政務處為宣傳三月七日區議會選舉，將舉行連串宣傳活動，鼓勵更多區內居民踴躍投票。

在選舉前一日及選舉當日，兩艘海軍處船隻將巡遊銅鑼灣和青筲灣避風塘；廣播選舉訊息並促請水上居民投票，政務處亦會派出兩輛廣播車輛，在東區區內巡迴行駛，以廣宣傳。

東區內每位登記選民目前應已接獲東區政務專員呂孝端發出的信封信件，呼籲他們在三月七日投票，信件並附上候選人簡介，投票站指示圖及投票須知等資料。

另一方面，東區政務處亦已印製大批卡通宣傳單張、書籤和購物用膠袋，在選舉當日派發街坊。政務處亦已於較早時間，分發了五千個宣傳區議會選舉的牙簽筒予區內酒樓食肆。

此外，政務處又在區內各當眼處懸掛宣傳橫額和張貼海報，促請選民於三月七日投票，同時舉辦公開競選論壇，使候選人會晤區內居民及介紹他們的政綱。

### 政務專員促請選民投票

北區政務專員胡德品今日（星期五）籲請當地領袖鼓勵居民在區議會選舉中投票，使區議會能夠代表和反映區內所有人士的意見。

胡氏在北區政務處招待地方組織及政府部門代表的新春團拜中說，政府當局志在必行，要在香港發展代議政制。

他說：「每一位市民都有責任協助實現這個體制，因為促進政府和大眾之間的溝通至為重要。」

胡氏繼續說：「當局制訂政策時，均很樂意聽取民意。」

胡氏希望每位登記選民都在三月七日的區議會選舉中投票，及投票率能比上次的區議會選舉為高。

## 高山道公園舉辦嘉年華會

九龍城政務處將於明日（星期六）在高山道公園舉辦競選嘉年華會，升起一個宣傳區議會選舉的大汽球，吸引市民的注意力。

此外，嘉年華會並將有裝扮成天使、蜜蜂、草蠹等的選舉大使接待市民。大會還安排多項節目以娛大眾。角逐九龍城區議會議席的三十位候選人將在場內各自設立攤位，爭取選民的支持。

此外，到場的市民尚可欣賞皇家警察樂隊演奏，藝穗會團員表演默劇及音樂劇，和五隊本區的青年民歌組演唱。

政務處亦會在會場上播映錄影帶及幻燈片，並會安排一輯展品，使市民可進一步認識九龍城區議會的工作及建樹。

編輯注意：

九龍城選舉嘉年華會明日（星期六）下午二時三十分在紅磡高山道公園舉行。九龍城政務專員鍾悟思將在二時半的開幕禮中致詞。

歡迎派員訪攝。

九龍塘官地超出底價百分百售出

一幅位於九龍窩打老道，蘭開夏道及劍橋道交界處之官地今日（星期五）以二千萬元售出，超出底價百分百。

這幅官地又名新九龍內地段第六零零四號，面積二千八百四十三平方米，底價為一千萬元，由麗新製衣有限公司投得。

根據賣地條款，發展商須要於一九八八年九月三十日前完成不少於二千八百一十四點五七平方米之私人住宅樓面面積。

上述官地是由地政署推出，今日在中區一間酒店內拍賣。拍賣官為政府地政監督毛燦明。

談及是次官地拍賣成績時，毛氏說上述土地之售價顯示香港發展商對本地地產市度極表信心。

另外，原定於今日拍賣之一幅在赤柱市場道之官地，將押後推出。

沙田區議會候選人會晤市民

沙田區議會候選人八個公開論壇將於明日（星期六）及星期日（三月三日）舉行；第一個論壇將於明日下午二時三十分展開。

論壇由沙田政務處主辦，目的在使區內居民認識競選本區十五個議席的三十二位候選人。

候選人將在公開論壇中向選民闡述政綱，並回答問題。

各論壇均在沙田新城市廣場四樓大展覽廳舉行，日期及時間如下：

日期	時間	選區
明日（星期六）	下午二時三十分	車公廟
	下午三時四十五分	沙角
	下午五時三十分	大圍
三月三日 （星期日）	上午十時三十分	城門東
	正午十二時	市中心
	下午二時	曾大屋
	下午三時十五分	源禾
	下午四時四十五分	田心

編輯注意：歡迎派員訪攝上述沙田區各競選論壇。

### 維園舉行大型選舉宣傳活動

港島東區政務處將於星期日（三月三日）下午在維多利亞公園舉行「區議會選舉宣傳歡樂日」，鼓勵市民在三月七日投票。

歡樂日節目豐富，包括東區少年警訊表演精彩舞獅。此外，東區政務處職員及社區幹事將到場派發多款選舉宣傳品，包括書簽、投票須知、卡通單張、購物手提袋及海報等，提醒市民在三月七日前往投票。

東區政務主任伍展明將主持歡樂日開幕儀式。

編輯注意：東區「區議會選舉宣傳歡樂日」定星期日（三月三日）下午四時在維多利亞公園舉行。歡迎派員訪攝。

### 政務司籲請市民投票

區議會選舉距離今日只有六天，政務司廖本懷今日（星期五）籲請已登記的選民在三月七日投票。

廖氏說：「一九八五年是實施新政制改革的一年，六日之後，香港市民便會在首次全港區議會選舉中，選出他們的代表。」

他又說：「建立代議政制，我們每人都有責任。這制度的權力基礎來自我們社會的市民，並有助維持香港的穩定及繁榮。」

廖氏在獅子會香港主會午餐例會上致詞時說：「市民對政制應如何發展，應該繼續作理性的辯論，但是不應對作為評論家或觀察家就感到滿足，因為我們將來的制度能否成功，市民的充份投入及參與至為重要。」

廖氏指出在六個月後，立法局將會首次舉行間接選舉。

他說：「從前很多人都說香港市民對投票選舉並不特別熱衷，但如果參考一九八二年選舉的紀錄，從平均百分之三十八的投票率來看，便知道市民的態度正在改變。」

他又說：「我們今年當然會加倍努力，我希望在即將來臨的選舉中，會有更高的投票率。」

廖氏說，在地區及全港性事務上，區議會已清楚顯示反映民意的價值，同時，就與區內居民息息相關的事務上，曾作出實際而有益的建議。

他說：「區議會是反映香港普羅大眾意見及顧慮的最大及最有效的組織。」

他又表示：「區議會在環境改善及康樂文化活動方面的成績，可為對我們社區生活質素作出貢獻的最好證明。」

廖氏說地方行政自三年前推行以來，已成為社區生活不可或缺的一部份，以及提供更多機會，讓公眾徵詢及參與。

他說：「地方行政亦是我們政制的鞏固基礎，四月實行的連串改革，將會進一步加強這制度。」

這些改革包括將區議會民選議席倍增至二百三十七席；改組區議會，令區議員全部由非官守成員出任；擴展區議會管理範圍，包括管理社區中心及新市鎮的康樂和體育設施；以及由非官守區議員互選代表作區議會主席。

廖氏說：「隨著這些改革，我相信區議會將會更能擴大其倡導能力，亦將會在擔當各階層人士的代表時，能夠更直率及充滿推動力。」

廖氏指出，區議會選舉代表進入立法局，將令區議會的功能擴展到新的層面。

他說：「不難預料，他們的意見及考慮的問題，將對制定影響本區居民民生的政策，有更大的影響。」

廖氏稱：「我們的政制改革，必須循序漸進，在發展中，輕率行事很容易造成混亂及不安。」

他說：「任何改變都必須考慮及我們的社會狀況，同時，如果漠視我們現存制度的優點，則可謂不智。」

廖氏指出，不論我們將要建立任何制度，它能否成功，實有賴市民對即將來臨的區議會選舉，及明年的市政局，和區域議局的選舉，抱着積極的態度和反應。

他說：「今年九月新組成的立法局開始工作後將指引出我們將來採立的政制改革的路向。」

他道：「可是在我們必須前進的同時，我們亦須實事求是，因為這事情異常重要，不容我們造成錯誤，我們應經常檢討我們在實際環境中的處境。」

最後，廖氏促請市民三月七日前往投票。

他說：「為香港，齊投票。」

#### 海關調查偷運錄影機疑案

海關人員現正接手調查一宗案件，案中有關一艘台灣漁船上的五名台灣人涉嫌由香港偷運錄影機往台灣而被扣留。

一艘水警輪於二月二十八日約下午二時三十分在吉澳對開海面雞公頭截獲一艘由香港前往台灣的台灣漁船，並在漁船上搜獲超過一千部錄影機，價值約四百萬元。

海關人員於今早（星期五）十一時十五分接手調查該宗案件。

涉嫌五名台灣人很可能被控未領有簽證輸出受管制貨品。

當值人員注意：

倘若有進一步疑問，可致電高級督察梁植慶查詢（〇一八〇六二六四）。

### 虎地越南難民禁閉中心今啓用

香港政府於今日（星期五）啓用一個位於屯門虎地的越南難民禁閉中心，以減輕現時的禁閉中心的擠迫情況。

虎地禁閉中心佔地一點四三公頃，由舊軍營改建，興建費用爲一千萬港元。

政府發言人說，該中心可容納一千四百人，但最初入住該中心，挑選自哥連臣角禁閉中心及芝麻灣禁閉中心的難民則只有一千一百名。

這批難民將主要爲有兒童的家庭、單身女性及無父母陪同的兒童，且過去在禁閉中心內有自律及行爲良好。

整個禁閉中心以雙層圍網環繞，保安非常嚴密。該禁閉中心的管理，會如所有其他禁閉中心一樣，由懲教署及一個志願團體負責。救助兒童會將會爲虎地禁閉中心的難民提供社會、教育及康樂服務。

難民在中心內可自由走動，但除非在懲教署職員陪同下，否則不准離開禁閉中心。

根據現行安排，聯合國難民高級專員分擔照料及維持在港的所有越南難民的生活費用。聯合國難民專員公署亦爲在難民中心開辦教育服務計劃之志願團體提供資助。

發言人說，有二千二百三十名越南難民在一九八四年到港，而本年則有一百二十九名。當局設想若來港人數的數目繼續如現行一樣，可能於明年初將虎地禁閉中心的設施全部被使用。

發言人說，香港經已承擔在國際上為這些人士提供臨時居所的責任。收容越南難民的國家有責任協助確保在港的越南難民不致成為被遺忘的一群。

他補充，國際上同意解決越南難民的方法是為他們在第三國家找尋居所。